

## AUTORIZAÇÃO DE DÉBITO DIRETO SEPA *SEPA Direct Debit Mandate*

**Referência da Autorização (ADD):** \_\_\_\_\_ (a completar pelo Credor)  
*Mandate reference – (to be completed by the creditor)*

### IDENTIFICAÇÃO DO(S) TITULAR(ES) DA CONTA:

\*Nome do(s) Titular(es) da Conta / *Name of the debtor(s):* \_\_\_\_\_

\*Nome da Rua e Número / *Street name and number:* \_\_\_\_\_

\*Código Postal / *Postal Code:* \_\_\_\_\_ \*Cidade: / *City* \_\_\_\_\_

\*Número de Conta – IBAN / *Account number - IBAN:* \_\_\_\_\_

\*BIC SWIFT / *SWIFT BIC:* \_\_\_\_\_

### IDENTIFICAÇÃO DO CREDOR / *Creditor identification*

\*\*Nome do Credor / *Name of the debtor:* Associação da Escola Alemã de Lisboa

\*\*Código de Identificação do Credor / *Creditor identifier:*

\*\*Nome da Rua e Nr.: / *Street name and number:* Largo Willy Brandt

\*\*Código Postal / *Postal code:* 1600-891

\*\*Cidade / *City:* Lisboa \*\*País / *Country:* Portugal

**Tipo de Pagamento / *Type of Payment:*** Pagamento Recorrente

### RELATIVAMENTE AO CONTRATO / *In respect of the contract*

**Descrição do contrato / *Description of contract:*** Mensalidade da propina anual do aluno e outros serviços (10 meses). Seleccionar // Please choose:

10 débitos mensais ao ano, debitados no penúltimo dia útil do mês // 10 monthly rates per year, debited on the second-last working day of each month

**\*Nome Completo do Aluno / *full name of the student:***

\_\_\_\_\_  
\*Nº do Aluno / *Student number:* \_\_\_\_\_ \*Turma/Grupo / *Class / Group:* \_\_\_\_\_

\*Ano escolar / *School year:* 20\_\_ / 20\_\_

Ao subscrever esta autorização, está a autorizar a ASSOCIAÇÃO DA ESCOLA ALEMÃ DE LISBOA a enviar informação ao seu Banco para debitar o valor na sua conta, de acordo com as instruções

da ASSOCIAÇÃO DA ESCOLA ALEMÃ DE LISBOA. Os seus direitos incluem a possibilidade de exigir do seu Banco o reembolso do montante debitado, nos termos e condições acordados com o seu Bando. O reembolso deve ser solicitado até um prazo de oito semanas, a contar da data do débito na sua conta. Os seus direitos são explicados em declaração que pode obter no seu Banco.

Preencha por favor todos os campos assinalados com \*. O preenchimento dos campos assinalados com \*\* é da responsabilidade do Credor.

*By signing this mandate form, you authorise the ASSOCIAÇÃO DA ESCOLA ALEMÃ DE LISBOA to send instructions to your bank to debit your account and your bank to debit your account in accordance with the instructions from ASSOCIAÇÃO DA ESCOLA ALEMÃ DE LISBOA.*

*As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited. Your rights are explained in a statement that you can obtain from your bank.*

*Please complete all the fields marked with\*. Fields marked with \*\* must be completed by the Creditor.*

Local / Place: \_\_\_\_\_ Data/Date: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Assinatura / Signature: \_\_\_\_\_

**Cláusula Proteção de Dados:** Em conformidade com a legislação vigente em matéria de proteção de dados (Regulamento (UE) 2016/679 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 27 de abril de 2016, da Lei de Proteção de Dados e da Política de Proteção de Dados da EAL), informamos que os dados fornecidos neste formulário serão incorporados num ficheiro da titularidade da Escola Alemã de Lisboa e comunicados ao banco da Escola conforme descrito na política de proteção de dados da EAL. O tratamento destes dados tem por fundamento a prestação de serviços relacionados. Os dados solicitados são os estritamente necessários para cumprir a finalidade visada e o seu fornecimento é obrigatório. Os dados serão tratados com a devida confidencialidade e serão conservados durante o tempo necessário para a prossecução das finalidades para que são recolhidos. Os interessados poderão exercer os seus direitos de acesso, retificação, cancelamento, oposição e portabilidade, reconhecidos pela Legislação de Proteção de Dados, dirigindo um e-mail para [protecaodedados@dslissabon.com](mailto:protecaodedados@dslissabon.com), ou para a seguinte morada: Escola Alemã de Lisboa, Largo Willy Brandt, 1600-891 Lisboa, Portugal. Aos interessados é conferido o direito de apresentar reclamação perante a CNPD.